

Cinco documentos de Celanova dos séculos XV e XVI

M^a BEATRIZ VAQUERO DÍAZ
Universidade de Vigo

Os cinco documentos procedentes do arquivo do mosteiro de Celanova, que se transcriben a continuación, forman parte na actualidade dun pequeno fondo pertencente a D^a Eugenia M. Meleiro Reza, veciña de Celanova que permitiu a súa utilización para elaborar este artigo.

Comprendidos entre os anos 1477 e 1596, catro dos exemplares conservados son orixinais e utilízanse como base das transcricións que se inclúen a continuación. Os catro documentos restantes son copias, referenciadas no aparato crítico coas letras B ou C, das que unicamente se utiliza unha para transcribir o documento número 2, do 5 de maio de 1496, posto que faltaba o orixinal.

1

1477, abril, 7. Celanova.

O mosteiro de Celanova afora ao carpinteiro Afonso Gómez, á súa muller Aldonza Rodríguez e a catro voces un muíño e un terreo no Pontillón, fr^a de San Pedro de Mourillós, coa condición de facer o muíño e mantelo en bo estado xunto co terreo, de 10 maravedís por foros o 11 de novembro e dous diñeiros o 1 de marzo para candeia de san Rosendo.

A.- Col. Eugenia M. Meleiro Reza, San Salvador de Celanova, antiga signatura 7A n^o 17. Orixinal, pergameo.

B.- Col. Eugenia M. Meleiro Reza, San Salvador de Celanova. Copia simple, papel, escritura humanística.

In Dey nomine Domini (*sic*), amen. Sabean quantos esta carta de foro viren como nos don Alvaro d'Oca porla graça de Deus e da Santa Iglleia de Roma abbad do mosteiro de Çelanova e capelan del rey noso señor e o prior e convento do dito noso mosteiro seendo todos juntos en noso cabidoo por soo de canpan tangida segundo que o avemos de vso e de custume de nosa horden, afforamos a vos Affonso Gomez, carpinteiro e a vosa muller Aldonça Rodrigues, moradores <eno> dito noso mosteiro e a quatro voces apuslo pustromeyro de cada vn de vos quaes nomeardes ao tempo de vosos finamentos e non as nomeando quaes de dereito herdaren vosos beBes que non sejam de moor graaon de lynajen que vos; conbem a saber: que vos aforamos vn

moyño que vos agora fazedes açima doutro noso eno Riodosos abayxo do forno telleyro, onde chaman o Pontillon. E mays vos aforamos huBu pequeno de (*sic*) terreBo açima do dito moyño asy como está sobre sy marcado e que façades en el orta e pumar. O qual dito moyño e terreBo vos aforamos a monte e a fonte con todas las suas entradas e seydas por donde q<ue>r que as aja e de dereito deva de aver yxente o que ende a outro he afforado por tal pleito e contiçom que logo façades ho dito moyño e el feyto que o mantheñades e prouedes e reparedes a el e ao dito terreBo como non desfaleça per minguba de boo reparamento e sejades vos e as ditas vosas vozes vasalos e obidentes e seruentes e mandados a nos e ao dito noso mosteiro e doutre non e darnosedes en cada vn ano vos e as ditas vosas vozes do dito moyño e terreBo dez marabedis vellos por todos foros e dereitos e por cada dia de sant Martiño do mes de nouembre e dous dineiros para cande<a> de sam Roosendo por cada dia de kalendas marças e faredes e conpiredes todoslos vsos e custumes que fazen e cunplen todoslos outros do dito voso mosteiro e a morte da pustromeira voz fique todo ho sobredito lybre e quito e desenbargado a nos e ao dito noso mosteiro con todo seu boo reparamento. E he posto se quiserdes vender ou deytar ou supinorar ou doar ou por-la alma dar ante a nos que a outre e non o querendo nos por-lo justo preçio enthom o vendede ou deytade ou dade ou doade a tal persona que seja semellavel de vos que labre o repare ben o dito moyño e terreBo como non desfaleça per minguba de boo reparamento e nos page e faça en cada vn ano hos nosos foros en paz pero que non seja caualleiro nin dona nin escudeiro nin omem de trasmuro nen religiosa persona. Ho qual se venderdes ou deytardes ou derdes ou doardes sen noso mandado ou se delo mudardes noso seniorio ho mosteiro sobredito ho reça porla sua abtoridade. E quen est pleito britar peyte a parte agoardante por nomem de pena e postoria mill marabedis vellos e outros tantos a voz del rey e a pena paga ou non esta carta e todo ho en ela contiudo fique firme e forte e valla en seu tempo e reuor.

Feyta a carta eno dito noso cabidoo, sete dias do mes de abril, ano do naçimento do noso señor Jhesu Christo de mill e quatroçentos e setenta e sete anos.

Testigos que forom presentes: frey Afonso d'Oeste e frey Afomso de Valença e frey Sueyro e frey Johan Branco e Fernan d'Allaris e outros.

E eu frey Rodrigo de Santgeens, prior da casustra do dito mosteiro e notario do dito cabidoo polo dito señor don abade e polo conuento del, que a todo esto que sobredito he en hun con os ditos testigos presente foy e esta carta per mina presenza escriuyr fys e aqui meu nome e syno fys en testemoyo de verdade que tal he.

(*Signo*) Rodericus, prior Çelenove (*rubricado*) atque notarius.

Aluarus, abbas Celenove (*rubricado*).

2

1496, maio, 5, xoves. Celanova.

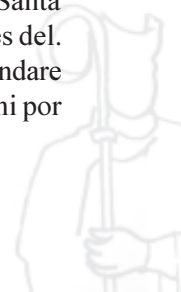
O mosteiro de Celanova afora a Gonzalo do Casal, á súa muller Sancha Afonso e a tres voces, o lugar de Santa Catalina, fr^a de Santa María de Vilar de Vacas, por unha renda anual do sexto do pan e dos outros froitos, e por foros medio real de prata, un par de galiñas, un carneiro, un touciño, un carro de leña e outro de palla.

B.- Col. Eugenia M. Meleiro Reza, San Salvador de Celanova. Copia simple, papel, escritura humanística.

Sean quantos esta carta de aforamento viren como nos fray Diego de la Plaza, presidente del monasterio de Zelanoua, reformador de los monasterios de la horden do señor san Benito del Reino de Galiçia e porla graçia de Dios y de la Santa Igllesia de Roma, y nos el prior e convento y monges del dicho monasterio de Zelanoua, estando todos aiuntados en nuestro cauildo por son de campana tañida segundo que lo auemos de uso y de costumbre de nos ayuntar, afforamos e damos en foro a vos Gonçalo do Casal, morador en Santa Cathaliña, y a Sancha Afonso, buestra muller, y a tres voces despois de vosotros las mas zercanas de buestra generarquia y linage; combiene a sauer: el lugar de Santa Cathaliña que parte con el rio de Vilar de Vacas y llega a Santa Cathalina, a jur y a mano segun y en la forma y manera que la avia e tenia afforado Gil de Santa Cathaliña, el qual la uendio y traspasó por dos vezes sin lizençia y mandado del dicho combento. E por quanto foi reçiuido agora por Alonso da Nugeira mayordomo de tierra de Montes, por quanto dis que la perdio el dicho Gil por la vender sin consentimiento de la dicha casa e monasterio y abbad y monges del, segun es vso y costumbre de se hazer.

Lo qual os afforamos a vos el dicho Gonçalo do Casal y a la dicha buestra muller y a ditas tres voces, con todas sus entradas y salidas y vsos e costumbres quantos ha y auer darle (*sic*) de derecho, por preçio y quantia en cada un año de la sesta parte de todo pan y de todas las outras cosas que Dios en ello diere; y demas medio real de plata de derechuras y un par de gallinas y un carnero y un tozino y un carro de leña y otro de paxa. Todo ello que sea tal y tam bueno que se a de dar y tomar y que lo aiais de dar y pagar vosotros y las dichas vuestras voces despues de vos a los tiempos y sason que se solia pagar so pena del doblo. Y demas desto que al tiempo y fin de vuestras vidas que aiais de dejar por vuestras luictuosas vna de las mejores cosas de los vienes muebles que a la sason touieredes. Y demas desto de ser vasallos seruientes y obedientes al dicho monasterio y cassa segun que es vso y costumbre de lo hazer los vasallos de la dicha cassa.

E yo el dicho presidente e monges e convento del dicho monasterio voslo afforamos como dicho es de suso a vos el dicho Gonçalo do Casal y a las dichas buestas tres voces despues de vos y de vuestra muller, si fuere verdad que el dicho Gil de Santa Cathaliña lo vendio sin lizençia y mandado del dicho monasterio y abbad e monges del. Y nos obligamos de voslo hazer çierto y sano y de paz de qualquiera que voslo demandare e contra ello pasare y en todo el dicho tiempo, y que no voslo quitaremos por mas ni por



menos ni por el tanto ni por otra razon alguna so obligacion de los vienes del dicho monasterio. Y que no lo podais vosotros ni las dichas vuestras voces vender ni trocar ni cambiar a iglesia ni a monasterio ni a señor poderoso ni a otra presona alguna sin nuestra liçençia e mandado y del dicho monesterio y abbad y monges que agora son o fueren de aqui adelante, so pena que si algo de lo susodicho faltaredes vos o las dichas vuestras tres voces que se os puede tomar el dicho foro y voluerse a la casa y darlo a quien nos o los que fueren despues, vien visto les sea.

E yo el dicho Gonçalo do Casal y Sancha Alonso, miña muller, asi lo reçiuiamos de vos el dicho señor presidente y monges y convento del dicho monesterio de Zelanoua, segun e por la uia y forma y manera que de suso es dicho y declarado, e nos obligamos por nos y por nuestros vienes y de las dichas vuestras tres voces despues de nos, asi muebles como raiçes, auidos y por hauer en quarquier logar que nos ayamos, que cumpliremos y pagaremos todo lo en esta carta contenido y cada vna cosa y parte dello, so pena del doblo a uos el dicho señor presidente y monges del, o a quien vuestra vos touiere despues de vos y dellos sin pleito y sin rebuluçion alguna. E que pagaremos la dicha sesta parte asi de pan como de las otras cosas que Dios diere y mas el dicho medio real de plata de derechuras y un par de gallinas y un carnero y un tozino y un carro de paxa y otro de leña, que sea todo tan bueno que se a de dar e de tomar a los tiempos y sason que se saue acostumbra a pagar. Y mas las dicha<s> luctuosas al tiempo de vuestras muertes, segun e por la uia e forma e manera que todo es dicho de suso y en esta carta se contiña. Y demas desto que si el contrario hasieremos que pagemos dos mill marabedis cada vno de nosotros y de las tres voces despues de nos, la mitad para la parte obediente y la otra mitad para la Camara del rey y reina, nuestros señores, y la pena pagada ou non que todauia seamos tenudos y obligados a pagar e cumplir lo susodicho so la dicha obligacion.

E para que esto sea çerto e firme y no venga en duda, yo el dicho presidente lo firmé de mi nombre e nos las dichas partes rogamos y pedimos al notario de yuso escripto que lo firmase de su nombre y lo signase con su signo e a los presentes rogamos que fuesen testigos.

Testigos que fueron presentes a lo que dicho es: Pedro de la Plaza, criado del dicho señor presidente, y Juan Aluarez, clerigo de missa, y moradores eno dito monasterio, y Juan Alonso, pintor veciño de Venavente, y otros.

Que fue fecha y otorgada esta carta en el dicho monasterio de Zelanoua, jueves, zinco dias del mes de mayo, año del naçimiento de nuestro Saluador Jesuchristo de mil y quatroçientos e¹ \noventa/ e seis años.

E yo Fernando de Salas, escriuano de camara del rey y de la reina, nuestros señores, y su notario público en la su corte e en todos los sus reynos e señorios, fui presente en vno con los dichos testigos ya por mandado y ruego del dicho señor presidente y convento y del dicho Gonçalo do Casal, esta carta de fuero escriuin segun que ante mi pasó y la vi firmar al dicho señor presidente, y para mas fuerza puse este mio signo y nombre acostumbrado que es atal.

1 treinta] *riscado*.

Fracter Didacus, presidens et reformator.

En testimonio de verdad Fernando de Salas, scriuano (*signo imitativo*).

3

1510, abril, 12. Celanova.

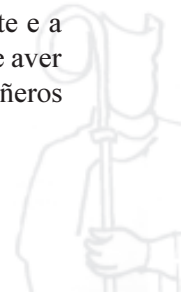
O mosteiro de Celanova afora parte dun souto con herdade na fonte de Outeiro, sito na freguesía de Santa María de Ansemil, unha metade a Gonzalo do Valado, á súa muller Constanza de Gorgoa e a catro voces, e a outra metade a Roi Fernández, á súa muller Tareixa Eanes e a catro voces, coa condición de prantar e manter en bo estado os castiñeiros e por foros medio real de prata os titulares e un real as voces o día de san Martiño (11 de novembro).

A.- Col. Eugenia M. Meleiro Reza, San Salvador de Celanova, antiga signatura C14, A, nº 11. Orixinal, pergameo.

B.- Col. Eugenia M. Meleiro Reza, San Salvador de Celanova. Copia rubricada polo notario Álvaro Martínez, papel, escritura cortesana.

C.- Col. Eugenia M. Meleiro Reza, San Salvador de Celanova. Copia simple, papel, escritura humanística.

Sean quantos esta carta de fuero vieren como nos don fray Martin de Horozco, abbad del monesterio de Çelanoua e el prior, monjes e convento del dicho nuestro monesterio syendo todos juntos en nuestro cabi[[l]do por canpana tanida segund que lo avemos de vso e de costunbre de nuestra horden aforamos a vos Gonçalo do Valado e a vuestra muger Costança de Gorgoa, moradores en Portela, en vuestras vidas e a quatro voces despues de vuestros finamentos en la vna mietat e a vos Rui Fernandez e a vuestra muger Teresa Yañes, moradores en Çejo da Carreyra en vuestras vidas e a otras quatro voces en la otra mietad asi que estas dichas voces de anbas las dichas partes sean por vosotros nonbradas en vuestras vidas o al tienpo de vuestros finamentos conosiendo nonbradas que sean voces aquellas personas que mas de derecho heredaren los otros vuestros bienes que non sean de mayor grado de linajen que vos e con condiçion que las primeras voces que suçedieren este fuero que dentro de treynta dias primeros siguientes despues del falesçemento de los pustrimeros de cada vno de vos se presente ante nos aqui en el dicho nuestro monesterio e se nonbraren por voces e subçesores deste dicho foro, conviene a saber: que vos aforamos vn pedaço de soto con su heredad que yaze a la fonte de Otero que es açima da Aldea do Feal, fleyguesia de Santa Maria d'Ansemill, asi como parte de baxo con tapadura do lugar do Otero e como topar ençima en la dicha fonte del Otero e como parte con tarreo e soto de Luys do Feal e como vay topar enos castiñeros de Fonte Furado, que sera vna fanega en semente poco mas o menos segund que esta demarcada e conosciada e segund que a vos destes e dotastes oy en este dicho dia de la fecha desta carta por vuestra anima e de vuestros progenitores a nos e al dicho nuestro monesterio. El qual vos aforamos a monte e a fonte con sus entradas e salidas por donde quier que las aya e de derecho deva de aver con tal condiçion que lo plantedes e entrechantedes el dicho soto e heredad de castiñeros



e lo tapeys e repareys bien como syenpre estea en buen paramento e sereys vasallos obedientes e mandados a nos e al dicho nuestro monesterio e dotro non e darnos-edes e pagaredes en cada vn ano en vuestras vidas por todos foros e derechos e derechuras medio real de plata e vuestras voces despues de vos pagaran vn real de plata por cada vn dia de Sant Martin del mes de nouienbre e de lo al que lo ayades libre e quite de todo otro foro e çenso alguno pagando vos el diezmo a Dios e a muerte e pasamiento de las pustrimeras voces fui el dicho soto libre e quite e desenbargado a nos e al dicho nuestro monesterio con todo su buen reparamento. E posta condiçion que si este dicho foro queserdes vender o enpeñar o donar o en otra qualquier manera del vos apartar ante a nos que a otro e non lo querendo nos por el justo presçio que otro por el diere entonçes lo vended o enpeñad o donad a tal o tales persona o personas que sean semajantes (*sic*) de vos que reparen bien el dicho soto e nos pague en cada vn ano nuestros foros en paz e cunpla y aguarde todas las condiçiones desta carta y cada vna dellas pero que no sea cavallero nin doña nin donçella nin escudero nin ome de trasmuro nin religiosa [pers]ona nin lo podays vender nin obligar por marauedis nin aver del rey nin de reyna nin de otro señor poderoso lo qual sy venderdes o enpenardes syn nuestra abtoridad o que non reparardes bien o sy del mudardes nuestro señorio e sy pasaren dos años que non pasardes el dicho foro al dicho monesterio este dicho foro caya y aya cay[do] en comiso e vos cunpliendo lo susodicho obligamos los bienes del dicho nuestro monesterio de serdes anparados e defendidos a derecho con este dicho foro de quien quiera que volo demandar o ocupar quesyere e yo el dicho Gonçalo do Valado que soy presente por min e por la dicha mi muger e por el dicho Rodrigo Ferrnandes e su muger asy reçibo este dicho foro para min e para ellos e para las dichas nuestras voces e obligo todos mis bienes e de la dicha mi muger e consortes e de nuestra voz [para] pagar e cunplir todas las condiçiones desta carta e cada vna dellas e quien este pleyto britar peche el ynteresse a la otra parte aguardante mill marauedis viejos de pena e a voz del rey otros tantos e a pena paga o non esta carta e todo lo en ella contenido fique firme e valla durante el dicho tenpo de las dichas voces en fee de lo qual otorgamos esta carta ante o notario publico e testigos de yuso escriptos.

Que fue fecha e otorgada en el dicho monesterio de Çelanova a doze dias do mes de abril, ano do nasçemento do noso señor Ihesu Christo de mill e quinientos e dez anos.

Testigos que foron presentes: Lope Ferrnandez de Xordos e Diego Enrriquez, escudero, e Fernando d'Almaz, escriuano, vecinos de Vilanova e otros.

E yo Alvaro Martinez, escriuano e notario publico por la reyna nuestra sennora en la su corte y en todos los sus reynos e senorios e notario publico jurado en el monesterio de Çelanova y en todas sus tierras, jurdiçiones e señorios por el dicho señor abade, prior, monjes e convento del presente fue y en vno con los dichos testigos al otorgamiento deste dicho contrabto de foro e de otorgamento de las dichas partes bien e fielmente lo escriui segundo pasó e aqui mi nombre e signo puse en testimonio de verdad que tal hes.

Martinus abbas Celenoue (*rubricado*).

(*Signo*) Alvaro Martines, notario (*rubricado*).

4

1511, maio, 9. Vilanova dos Infantes.

Diego Fernández da Devesa, veciño de Vilanova dos Infantes, vende ao zapateiro Alvaro González de Vereya e aos seus netos. todos os herdamentos que ten en foro do çeleyro de Vilanova na aldea de Carfaxiño por cincoenta e tres reais de prata.

A.- Col. Eugenia M. Meleiro Reza, San Salvador de Celanova. Orixinal, papel.

† ² Carta de Aluaro, çapateiro de Vereya

Sevan quantos esta carta de venda viren como eu Diego Fernandez da Devesa, veziño de Vilanova das Ynfantes, que soBo presente por min e por miñas voces e subçesores, porlo tempo e voces e condiçions que o eu teno en foro do çeleyro de Vilanova que he para senpre, outorgo e conosco por esta carta que vendo e logo firmemente entrego a vos Aluaro Gonçalues de Vereya, çapateiro morador ena fleygresia de Santiago de Ver[e]ya que presente estades e a vosos netos, como hereyros e propincos mays chegados en estes ditos beBes e a todas vosas³ voces e subçesores, conben a saber: que vos vendo todaslas heredades e castiñeyros, prado<s> e aruores e todaslas otras herdades labr[a]das e montesyas que eu ajo e teno en foro do dito çeleyro de Vilanova en toda aldea de [Ca]sfagiño e en seu temio. Os quales ditos herdamentos vos vendo con todas sua[s] entradas e saydas e pertenençias a montes e a fontes, con aguas correntes e m[a]nantes, segundo que as eu teno en meu foro por presçio çerto e nomeado que a vos e a min apr[ou]bo de me por todo elo dardes e pagardes, conben a saber: çincoenta e tres reais de p[rata]; os quales conosco que de vos reçiби en esta maneira: os viinte que agora de vos reçiби en presenza de notario e testigos de yuso escriptos e \con/ os treynta e tres \que/ pagastes por min \e por meu rogo e conse<n>tim[ento]/ a Pero de Carualleda sobre que le avia enpenado dos ditos bees, se cumplen os ditos çincoenta e tres reais do dito presçio dos quales me dou e outorgo por entrego, contento e ben pago⁴ a toda miña voBotade.

E logo desde oje dia da feyta desta carta en diante renunçio e parto de min e de toda miña voz e herdeyros a toda abçion, voz, foro, dereito, seniorio, propiedad e posesyon que eu ajo e teno aos ditos beBes e o pono e trapaso en vos o dito Aluaro Gonçalues, çapateiro, e enos ditos vosos netos [e] en todos vosos herdeyros e seus, para agora e para o adiante para todo senpre, para desde oje, dia da feyta desta carta, endeante posades por vosa propea abtorida[de], syn outro juez nin justiçia algua entrar, tomar e aprender-la posesyon corporal, real e autual dos ditos beBes e fazer deles e en eles como de vosos propios beBes syn meu embargo [nin] de outro por min, e oblijo todos meus beBes mobles e rayzes avidos e por aver de vos fazer çert[a] e segura esta miña venda e vosa compra a dereito de quen quer que vosla demandar o enbarga[r] quiser \e doutra qualquer venda ou enpeño/ con condiçion que paguedes ao dito çeleyro seus foros segund que eu soo obrigado e po[no] con vos que qualquer de nos las ditas partes

² Feita] nota na marxe superior.

³ e] riscado.

⁴ pago] repetido.



que \contra esto que dito e/ [qui]ser^s yr ou pasar que non posa e peyte o ynterese a[a] parte aguardante, a pena del doblo da dita contia e a voz del rey outro tanto e a pena [pa]ga ou non que todavia esta carta fique firme e valla en sua reuor. E eu o dito Aluaro Gonçalues de Vereya, asy o outorgo e reçoibo esta miña compra segundo que arriba se conten, en fe do qual nos las ditas partes otorgamos esta carta ante o notario e testigos de yuso escriptos.

Que foy feyta e outorgada en Vilanova das Ynfantes a nove dias do mes de mayo, ano do nasçemento do noso señor Ihesu Christo de mill e quinientos e onze anos.

Testigos que foron presentes: Martiño de Santa Maria e Gonçaluo Ezquerdo, veciño de Moreyra e Bastian d'Aguya, canteyro vizcayno.

Aluaro Martis, notario (*rubricado*).

5

1596, decembro, 29. Celanova.

O mosteiro de Celanova afora a Rodrigo Mociños, á súa muller Catalina Rodríguez e a dúas voces, un pedazo do monte e herdade do Outeiriño, no lugar de Riodosos da freguesía de San Pedro de Mourillós, e outro pedazo de herdade en Santiago de Amoroce, por unha renda de media fanega de pan en agosto e decembro e se as propiedades foran maiores do que figura no foro outra media fanega en maio.

A.- Col. Eugenia M. Meleiro Reza, San Salvador de Celanova, antiga signatura n^o 16, 2 folios. Orixinal, papel.

¶In Dei nomine, amen. Sepan quantos esta carta de fuero vieren como nos el abbad, prior, monjes e conbento del monasterio de Çelanoba que somos presentes, juntos, congregados en nuestro capitulo por canpana tañida como del tiempo ynmemorial lo abemos de vso e costunbre espeçialmente nos el abbad frai Francisco de Monforte e frai Lois de Soto y el padre frai Juan de Valejo e frai Pedro de Saa y el padre frai Estebo y el padre frai Juan de Valderas y el padre frai Francisco Martinez, el padre frai Diego del Villar, el padre frai Gregorio Nuñez, todos monjes professos conventuales del dicho monasterio por nos y los ausentes e nuestros subcesores otorgamos e conoscemos por esta carta que aforamos e damos en fuero firme e baledero a vos Rodrigo Moziño, vezino del lugar de Riodosos que es en la felegresia de San Pedro de Movrillos que estades presente e a vuestra muger Catalina Rodrigues, avsent e en todos los días de vuestra vida de anbos a dos e a dos voces adelante subçesibas vna en pos de otra quales de derecho heredaren o nonbraren, hes a saber: que bos aforamos

5 e] *riscado*.

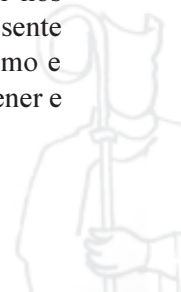
6 Foro de Rodrigo Moziño, vecino de Riodosos de la feligresia de San Pedro de Movril[los], de dos pedaços de heredad, vnos en Riodosos y otro en la Rano[...] de que tiene que pagar media fanega de pan de renta çisa cada ano. Ano 1569 años.- Si las heredades fueren mas de las nombradas ou mayores que pagara respecto...- Numero 16] *notas en humanística na marxe superior*.

e damos en el dicho fuero vn pedaço de monte y heredad que se llama do Outeiriño sito en el lugar de Riodosos, felegresia de San Pedro de Movrillos, que heran fasta ocho almudes en semente poco mas o menos, ansi lo de la vna parte del rio como de la otra eçeto si primero a otro está aforado segund parte de todas partes con el lugar de Movrillos que trae Diego Rodrigues e doña Ynes da Cima ansi lo que está a la parte devaxo de la Verea Real como lo que está a la parte de zima junto y pegado a la cortina e prado de doña Ynes da Cuna. Yten mas vos aforamos vn pedaço de heredad en la felegresia de Santiago de Amoroçe açima del lugar d'Arranoa que sera asta vna esca en semente poco mas o menos segundo que parte del a parte de baixo con heredad que fincó de Gonzalo Ferrereiro e con heredad de Joan Moziño, vezino de Çelanoba, e de otro cabo con Berea Real que ba de la villa de Çelanova para Amoroçe e camino que ben de Amoroçe para el lugar d'Arranoa segund que vos las traedes a jur e a maõ.

Las quales dichas propiedades de suso declaradas e deslin<da>das vos aforamos e damos por | de nuestro fuero e señorío con todas suas entradas e salidas, vsos, costumbres, derechos e servidunbres a montes y a fontes e con las condiçiones següentes: Primeramente que las trayades vien labradas, reparadas, deslindadas como vos las damos. Yten que no las podais vender, donar ni trocar sin nuestra espresa liçençia y a que para vender vos la demos (*sic*) nos dareis la dezima parte de lo que por ello bos dieren e todo andará junto en vna sola cabeça que nos pague nuestra renta. Yten que por qualquiera via que las dichas propiedades pasaren de vna persona a otra la que lo dexaren se a voz corrida y pasada y la que entrare e subçediere sea otra voz subçesiba asta seren conplidas las dichas voces, al cabo de las quales nos lo dexareis libremente con todo su buen paramento que en ello hizieredes, para que dello agamos a nuestra voluntad como agora azemos.

Por razon de lo qual vos e vuestras voces desde oy en adelante nos dareis e pagareis media fanega de pan de renda çisa savida buen pan en grano seco e linpio, ay a Noaya traído a vuestra costa e mension a la tulla del nuestro monasterio por los meses de agosto e setienbre de cada vn año e medido por la medida vieja por donde se mide todo el otro pan de renda çisa pago llanamente, reconociendo nos por tal senorio, propietario e condiçion e si las dichas propiedades cresçieren mas de lo contenido en este dicho fuero e demarcaçiones del, que nos pagueis la de mayo sia a razon e respeto de la dicha media fanega de pan por la dicha medida vieja; guardando, conpliendo las dichas condiçiones e cada vna dellas so pena de perder este dicho fuero, descaer del por encomisso.

E guardandolas, conplendolas prometemos y obligamos los vienes, frutos, rentas deste derecho nuestro monasterio para vos fazer e que vos faremos este dicho fuero e todo lo en el contenido çierto, seguro, | sano e de paz e defendido a derecho de quien embargarvos lo quisiere durante el dicho tienpo e bozes e que no vos sera por nos pedido ni quitado por manera alguna. E yo el dicho Rodrigo Mozino que soi presente por mi e para mi y la dicha mi muger e voces otorgo e conozco que açeto, tomo e reçoibo del dicho santo convento este dicho fuero y lo en el contenido para lo thener e



poseer en su nonbre e de su mano durante el dicho tienpo e bozes conpliendo e guardando las dichas condiçiones e cada vna dellas so pena de perder este dicho fuero e pagar al dicho monesterio el ynteres e costas, daños que se le seguieren que para ello obligo mi presona e vienes e de mis subcesores. Por ende todas nos, las dichas partes, damos, otorgamos todo nuestro poder conplido a todas las justicias e juezes de los reinos e senorios de su real magestad cada vno a las de su fuero e jurisdiccion para que ansi nos lo agan guardar, conplir e mantener entera e realmente e con hefeto faziendo e mandando hazer execuçion en todo aquell o aquel derecho diere lugar procediendo por via executiva e todo rigor del derecho asta fazer conplimiento desta carta y pago de lo en ella contenido e costas vien como si fuese sentençia difinitiva dada por juez competente y pasada en cosa juzgada para pagar sobre que renunçiamos todas leis e derechos de nuestro fabor y la lei general y en testimonio dello lo otorgamos como dicho es antel escriuano e testigos desta carta en cuyo registro nos el dicho abbad con algunos de nos los monjes lo firmamos de nuestros nonbres por nos y lo<s> demas ausentes. E por mi el dicho Rodrigo Moziño e a mi ruego porque yo no se firmar lo firmó vno o dos de los testigos desta carta.

Que fue fecha y otorgada el el dicho monesterio e capitulo del, a beynte e nueve dias del mes de deziembro, año del señor de myll e quinientos e sesenta e nueve anos.

Estando presentes por testiguos: Lucas de Caldas e Pedro de Qyrroga, criados del dicho senor abbad.

E yo el escriuano con | los dichos testiguos doi fee que conozco las partes otorgantes: frai Francisco de Monforte, abbad de Celanova, frai Pedro de Saa, frai Juan de Valejo, frai Lois de Soto, frai Johan de Balderas e frai Diego de Villar, a ruego del dicho Rodrigo Moziño, Pedro de Quiroga passo ante mi Pero Fernandez, escriuano.

E yo el dicho Pero Fernandez escriuano publico de la villa e monesterio de Çelanoba e sus cotos e jurdiçiones por titulo e merçed del senor abbad del dicho monesterio e para ello aprobado por su majestad que al otorgamiento desta carta de fuero fuy presente con los dichos testigos e partes otorgantes e segund que ante mi passo y se otorgo de otro tanto de mi registro por mi mano fyelmente lo saque para el dicho monasterio e de su pedimiento e por ende pongo aqui estos mis nonbre e sino acostunbrados ques atal en testimonio (*signo*) de uerdad. Pero Fernandez, escriuano (*rubricado*).

Gratis